

Основная информация в отношении участия в программе АСР

- ▶ После регистрации вы получите идентификационную карту участника программы АСР
- ▶ Программа АСР закрепляет за вами альтернативный адрес, который вы можете использовать вместо вашего физического адреса
- ▶ Программа АСР перенаправляет почтовые отправления первого класса и заказные почтовые отправления, получаемые по вашему альтернативному адресу, на ваш текущий адрес
- ▶ Будучи участником программы, вы назначаете Секретаря штата Нью-Йорк агентом в связи с обработкой судебной документации
- ▶ Посылки (помимо медицинских и отправленных государственными организациями) не пересылаются
- ▶ Программа действует только в том случае, если лицо, подвергающее вас страданиям, не знает, где вы живете
- ▶ Уведомите друзей, членов семьи и прочие компании о том, что вы являетесь участником программы АСР, и попросите их использовать ваш адрес АСР
- ▶ Обеспечьте наличие у персонала программы АСР вашего текущего адреса проживания

Обязательства

Программа АСР обязуется обеспечить участникам программы безопасные и эффективные услуги пересылки корреспонденции. Сотрудничая с различными учреждениями уровня штата и местного уровня, а также с адвокатами пострадавших лиц, наша программа предлагает услуги, которые являются важным компонентом плана обеспечения их безопасности.



NEW YORK STATE

Программа
конфиденциальности
адресных данных

Address Confidentiality Program
P.O. Box 1110
Albany, NY 12201-1110

Телефон: (518) 474-7306

Бесплатная связь: (855) 350-4595

Факс: (518) 474-0709

Электронная почта: acp@dos.ny.gov

www.dos.ny.gov

11/19 RU



NEW YORK STATE

**Программа
конфиденциальности
адресных данных**

▶ Вы являетесь жертвой бытового насилия, психологического террора, сексуальных домогательств и/или торговли людьми?

▶ Вы боитесь, что злоумышленники могут вас найти?

Программа конфиденциальности адресных данных штата Нью-Йорк (New York State Address Confidentiality Program, АСР) поможет вам сохранить в тайне ваши адреса проживания, учебы и работы.

Что такое программа АСР?

Программа конфиденциальности адресных данных штата Нью-Йорк (АСР) позволяет жертвам бытового насилия, психологического террора, сексуальных домогательств и/или торговли людьми сохранять в тайне адреса своего текущего местонахождения/ пребывания. После того, как вы подадите заявление и будете отобраны в качестве участника бесплатной программы АСР, вам будет выделен абонентский ящик в Олбани (Albany), который вы сможете указывать в качестве своего официального домашнего адреса. Официальные учреждения уровня штата и местного уровня обязаны принимать данные абонентского ящика в качестве вашего официального адреса. Не смотря на то, что частные компании (магазины, коммунальные предприятия и т.д.) не обязаны принимать альтернативный адрес в качестве официального, многие такие компании соглашаются считать его официальным, если вы объясните им суть программы АСР. В качестве обратного адреса для пересылки судебных документов вы также можете указывать адрес Секретаря штата в Олбани; оттуда документы перенаправляются по вашему конфиденциальному адресу.

Кто имеет право?

Программа доступна жертвам бытового насилия, психологического террора, сексуальных домогательств и/или торговли людьми, вынужденным или планирующим переехать на новое место жительства из соображений безопасности. Прочие лица, проживающие с жертвой в одной семье (к примеру, дети, родители, партнеры или братья/сестры), также могут иметь право на участие в программе.

Как работает программа АСР?

Вы должны заполнить и подать заявление на участие в программу АСР. После того, как ваше заявление на участие в программе будет одобрено, и вы будете зарегистрированы в качестве участника программы, вам будет направлена идентификационная карта участника программы АСР с указанием вашего имени/фамилии, а также нового альтернативного адреса. Данный адрес может использоваться для получения любой почты, в том числе почтовых отправлений первого класса, заказной почты и почты, выдаваемой по удостоверению личности. Такие почтовые отправления будут поступать в программу АСР, а затем переадресовываться на ваш фактический почтовый адрес (почтовые отправления третьего класса, к примеру, каталоги, не переадресовываются). Всегда используйте альтернативный адрес, взаимодействуя с государственными учреждениями местного уровня или уровня штата. По собственному желанию вы можете использовать этот адрес в рамках взаимодействия с частными компаниями (магазинами, банками, коммунальными предприятиями и т.д.). Если необходимо, вы можете использовать идентификационную карту программы АСР для подтверждения вашего участия в программе АСР. Вы регистрируетесь в качестве участника программы на четыре года; при необходимости вы можете подать заявление на продление вашего участия в программе.

Альтернативные адреса в рамках программы АСР выглядят следующим образом:

Chris Smith
АСР 1234
P.O. Box 1110
Albany, NY 12201-1110

Как подать заявление?

Формы заявлений доступны онлайн по адресу www.dos.ny.gov/acp
На указанном веб-сайте также приведен список организаций и сотрудников, которые могут разъяснить условия программы и помочь жертвам пройти процесс подачи заявлений.
Вы также можете обратиться в наш офис и запросить форму заявления, которую мы направим вам почтой, факсом или электронной почтой. Мы также можем помочь вам с заполнением заявления. Наш номер для бесплатной телефонной связи 1-855-350-4595

Прочие ресурсы в штате Нью-Йорк

- «Горячая» линия в штате Нью-Йорк для жертв сексуального и бытового насилия (New York State Hotline for Sexual Assault and Domestic Violence) 1-800-942-6906
- Офис штата Нью-Йорк по вопросам предупреждения бытового насилия (New York State Office for the Prevention of Domestic Violence) www.opdv.ny.gov
- Коалиция штата Нью-Йорк против бытового насилия (New York State Coalition Against Domestic Violence) www.nyscadv.org 518-482-5465
- Коалиция штата Нью-Йорк против сексуального насилия (New York State Coalition Against Sexual Violence) www.nyscasa.org
- Ресурсный центр против торговли людьми (Human Trafficking Resource Center) 1-888-373-7888
- Генеральный прокурор Нью-Йорка (New York Attorney General) <https://ag.ny.gov/feature/human-trafficking>